

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 51 (1989)  
**Heft:** 8

**Rubrik:** Revue des produits

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

### Vue d'ensemble

«Danger de compactage sur les sols agricoles suisses» tel est le titre du rapport no. 20 du programme de recherche national «Utilisation du sol en Suisse». C'est sur ce rapport que se fonde l'article relatif aux compactages mécaniques paru dans TA 7/89. Le directeur du programme de recherche, le Dr. Rudolf Häberli, révèle ici le cadre du programme national «Sol» (PNR 22).

tielles». Dans le domaine urbanisation, on relève des possibilités qui indiquent comment économiser du sol lors de projets de construction; comment il s'agit d'encourager cet objectif par un meilleur pouvoir exécutif au niveau de la surface à construire et comment modifier les articles de loi, afin de réaliser l'objectif de sauvegarde du sol. Dans le domaine agricole, il s'agit de la destruction du sol par le compactage et l'érosion, de la situation autour de la pollution et il est question des aspects socio-économiques de l'utilisation des terrains agricoles; dans le domaine «espace naturel», on postule la sauvegarde des paysages naturels en tant que nouvelle tâche à l'attention de l'agriculture.

Les travaux autour du programme de recherche aboutiront dans une synthèse globale. Le groupe de travail qui en est chargé veut démontrer les facteurs qui agissent en tant que forces activant le marché foncier et le tort causé aux sols par une exploitation de celui-ci toujours plus intensifiée. Ce groupe

réfléchit où se trouvent les limites et à ce qu'il faudrait faire pour canaliser ce développement autrement avant de les avoir atteintes. On distingue déjà que c'est la nature et ses cycles dont l'homme ne profite pas directement qui sont les plus touchés. Non seulement parce que les surfaces «non exploitées» diminuent, la nature se trouve également expulsée des autres surfaces et exploitée par une intensification progressive. Les critères pour une utilisation du sol modérée ne sont donc pas uniquement la surface, mais également le genre de son utilisation et les fonctions qu'elle

accomplit. Des monocultures ne correspondent que rarement à ces objectifs; une utilisation du sol peut être qualifiée de mesurée lorsqu'il sert à des fonctions multiples.

La direction du programme de recherche oriente périodiquement le public avec la parution d'un «bulletin», qui peut être abonné gratuitement (direction programme de recherche national «SOL» Schwarzenburgstr. 179, 3097 Liebefeld-Berne, Tél. 031 - 59 88 51). C'est là que vous obtenez le rapport no. 20. Rudolf Häberli, directeur du programme de recherche national «sol» Liebefeld-Berne.

## Revue des produits

### Pirouettes et giro-andaineurs JF

La nouvelle génération des giro-andaineurs de la maison danoise JF a un nombre de bras porte-râteaux exactement adapté à la largeur de travail: 8/9 ou 10 bras pour des largeurs de 2.90 à 3.40 m, d'où un travail propre et rapide. Comme exclusivité, sur tous les modèles, tous les bras sont démontables avec un raccord rapide et les protections sont repliables d'une manière très simple. Il en résulte une largeur de transport de seulement 1.60 m. Par la position des dents, on arrive à des per-

tes minimales et avec des andains parfaits.

Les nouveaux modèles de pirouettes JF sont équipés d'un réglage de l'angle des toupies. Dans toutes les conditions de fourrage, la machine fait un travail parfait. Le support d'attelage pivotant a un blocage très simple pour le travail en pente; il est fait de manière que les toupies sont obligées de suivre le sol même dans du terrain accidenté. Des roues larges sont en équipement standard sur toutes les machines de fenaison de la maison JF.

**Rohrer-Marti SA,  
8108 Dällikon**

